



# cape cod children's place

## BOLETIM INFORMATIVO

*para famílias e cuidadores infantis*

### Agradecimentos Especiais!

OBRIGADO a todas as pessoas e organizações que doaram roupas de inverno, alimentos e brinquedos para as famílias da nossa comunidade nesta temporada de festas de fim de ano, incluindo o **Masons, Lower Cape Outreach Council, Orleans-Eastham Elks, St Joan of Arc, Knights of Columbus, Family Pantry, Eileen Budnar** e muitas outras.... OBRIGADO a **Linda Pierre** por sua assistência na tradução com as famílias cujo primeiro idioma é o crioulo haitiano.... OBRIGADO ao grupo educativo voluntário da Harwich Open Gym, **Nikki Popow**.... OBRIGADO a todos que apoiaram famílias com crianças pequenas em Chatham e Harwich durante a temporada de férias e durante o ano corrente, incluindo a **Friends of the Harwich Early Childhood Advisory Council, the Harwich and Chatham Children's Funds, the Harwich Women's Club**, e a **Polhemus, Savery and DaSilva's Fund for Working Families**. OBRIGADO aos muitos voluntários da **United States Coast Guard** e da **Cape & Islands United Way** por doarem seu tempo e habilidades para ajudar-nos a preparar nosso estabelecimento em Eastham para o inverno que virá. OBRIGADO a todos da **Community Partners** que abrigaram nossos programas e atividades!

#### Nesta Edição:

Doações e Conselhos	2
Atividades para a Família	3
Educação & Apoio Familiar	4
Utilidades Públicas	5
Mais Apoio Familiar	6
Cape Cod Children's Place News	7
Contatos	8

### Nós Somos Uma Só Comunidade

No início da temporada de férias, o Cape Cod Children's Place organizou um jantar festivo do Patrimônio Cultural, para o qual funcionários e famílias foram convidados a trazer um prato que refletisse sua herança familiar. O evento foi um sucesso e uma grande variedade de países, línguas e receitas estiveram representadas. Crianças e adultos experimentaram preparações alimentícias de outras culturas e conheceram os familiares de seus colegas de classe e de trabalho.

Foi uma noite adorável, refletindo nossa comunidade em constante mudança. Quando abrimos as nossas portas em 1995, todas as crianças de nossa pré-escola eram de famílias com raízes antigas no leste do Cape. Ao longo dos anos, à medida que pessoas de outros lugares se estabeleceram aqui, a nossa população tornou-se mais diversificada; essa mudança é evidente na Cape Cod Children's Place. Nossa talentosa equipe inclui nativos da Armênia, Macedônia, Turquia, Porto Rico e Canadá, bem como nativos de Cape Cod. Nossos alunos são de famílias originárias do Brasil, Uruguai, Moldávia, Jamaica, Portugal, Romênia, Ucrânia e Rússia, além daquelas com gerações de história local. Todos nós estamos compartilhando e aprendendo uns com os outros.

Saudamos esta rica variedade num tempo em que notícias sobre conflitos mortais noutras partes do mundo dominam as notícias e as redes sociais. Somos gratos por nossas casas não estarem sob ameaçadas, por não vivermos numa zona de guerra. Admiramos e respeita-

mos aqueles que estão cercados por uma hostilidade letal, mas ainda assim encontramos maneiras de manter amizades e trabalhar pela paz com pessoas vistas como inimigas. Um recente artigo de jornal noticiou sobre adolescentes israelitas e palestinos num clube de natação de Jerusalém, buscando manter a preciosa amizade entre eles, após o 7 de outubro. Com o apoio do treinador de longas datas, eles optaram por rejeitar as publicações raivosas nas redes sociais, a fim de manter a amizade uns com os outros.

"Não pensamos na equipe como israelenses e palestinos," disse uma moça judia. "É normal estarmos juntos." E sua colega de equipe, que é muçulmana disse: "Esta é a minha segunda família. Se tivermos um problema, resolvemos como uma equipe."

Independentemente do que nos digam as manchetes e as redes sociais, sejam quais forem os desafios que 2024 trará às nossas vidas, podemos começar este novo ano sabendo que estamos todos num mesmo time. Onde quer que tenhamos nascido, qualquer que seja a língua que os nossos pais falem, sejam quais forem os alimentos que nossa família goste, nós somos uma só comunidade.

Feliz Ano Novo!

*Elizabeth Aldred*



## Doações & Conselhos da Primeira Infância



### Programação de Engajamento Comunitário

Nossas redes de contatos comunitários nos permitem permanecer conectados às necessidades das famílias que atendemos. Mais informações sobre os grupos abaixo estão disponíveis em nosso site e redes sociais.

[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)

\*

#### Leste e Península Estreita do Cape Early Childhood Advisory Council (de Brewster a Provincetown)

Virtual, 18h-19h30, 4º segunda-feira do mês:  
22/jan, 22/abril

#### Monomoy Early Childhood Council (Harwich e Chatham)

Virtual & presencial, 18h-19h  
Harwich Elementary School, 263 South St.  
1º quinta-feira do mês: 4/jan, 1/fev, 7/mar

#### Mid-Cape Early Childhood Council (Barnstable, Yarmouth, Dennis)

Virtual, 18h-19h30, 3º segunda-feira: 18/mar

#### Parent Advisory Council

(de Barnstable a Provincetown)

horários & locais variam; contate  
[edempsey@capecodchildrensplace.com](mailto:edempsey@capecodchildrensplace.com)

#### Cape & Islands Early Learning Network

(Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard)

Virtual & presencial, 13h-14h30 na  
Cape Cod Family Resource Ctr., Hyannis  
A cada dois meses: 18/jan, 21/mar

#### Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance

Virtual, 10h-11h; 21/mar. Contate Kerry McCarthy  
[kerry.mccarthy.miller@gmail.com](mailto:kerry.mccarthy.miller@gmail.com)

#### Cape Cod Fathers & Family Network

Virtual & presencial, 11h30-14h; segundas-feiras  
ocasionais; contate [pmelville@familynurturing.org](mailto:pmelville@familynurturing.org)

### Captação de Recursos Ano Fiscal 2024 (YTD)

1 de Julho, 2023 a 30 de Junho, 2024

\* \* \*

#### Contratos de Subvenção Governamental Plurianual (8)

- Barnstable County American Rescue Plan Act (ARPA) grant funds our innovative "Creating a Culture of Resilience in Early Education and Care" Initiative;
- MA Attorney General's Maternal Health Equity grant funds perinatal professional development opportunities for mental health clinicians;
- MA Children's Trust SAFE (Fortalecendo as famílias em todo o lugar) cria fatores de proteção em nossas crianças e comunidades com programas, apoio e serviços gratuitos;
- MA Dept. of Early Education and Care's Child Stabilization Fund para centros de educação infantil;
- MA Department of Early Education and Care's Coordinated Family and Community Engagement (CFCE) and Parent Child Plus (PC+) - os subsídios financiam programas, apoio e serviços gratuitos de Provincetown a Barnstable;
- MA Department of Early Education and Care's Early Education and Out of School Time and Children's Investment Fund concede fundos para reformas em nosso estabelecimento;
- MA Department of Public Health's FIRST (Families In Recovery Support) Steps Together oferece serviços gratuitos de visita domiciliar para famílias afetadas pelo uso de substâncias no Cape Cod, em Nantucket e em Martha's Vineyard;

MA Department of Public Health's State Opioid Response Prevention - na infância; Barnstable.

#### Prêmiação de Subsídios mAno Fiscal 24 a partir de 1 de Julho, 2023 (5)

**Fundações:** Nordblom Family Foundation; Peter and Elizabeth Tower Foundation; Hawk Foundation; Cape Cod Healthcare Foundation; MA Grand Chapter of Widows Sons.

\*

#### Subsídios dos Serviços Humanos Municipais

Bourne, Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Falmouth, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro, Wellfleet



# Atividades Para a Família

Ligue 508-240-3310 ou visite [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com) para obter informações sobre nossas atividades financiadas por subsídios para crianças e famílias. Os programas listados abaixo e nossos programas de educação e apoio familiar listados na próxima página são fornecidos gratuitamente às famílias participantes.

## PROGRAMAÇÃO DE INVERNO

**A inscrição é requerida para todos os programas. Fale com a CCCP no 508-240-3310.**

**Segundas-feiras: Primeiro Ano do Bebê**, 11h ao meio-dia; semanal de setembro a junho; Snow Library, Orleans; Crianças com até 1 ano de idade.

**Grupinho educativo Fantoche**: 10h30—11h30; 8/jan-5/fev; Eastham Library; idades de 2 a 5 anos.

**Bebês Serenos**, 13h30-14h30; 22/jan-12/dez; Snow Library, Orleans; idades de 2 a 5 anos.

**Massagem Infantil**, 10h30-11h30; 22/jan-12/fev; S. Yarmouth Library; até 12 meses. (irmãos mais velhos são bem-vindos)

**A Hora da História Sensacional**, 10h-11h; 26/fev-25/mar; Hyannis Library; idades de 2 a 4 anos.

**Terças-feiras: Histórias, Espuma & Canções**, 10h-11h; 2/jan, 6/fev, 6/mar; Star Laundromat, Dennis; idades 1-5 anos.

**Histórias & Trabalhos manuais**, 10h-11h; 9/jan-12/mar; Dennis Public Library; idades 2 a 5 anos.

**Receitas & Cozinhe**, 17h30-18h; 16/jan-13/fev; **no ZOOM**; idades de 2 a 6 anos.

**De Cueiros a Sacos de Dormir: Grupo de Sono Pediátrico**, 10h30-11h30; 16/jan-13/fev; Family Resource Center, Hyannis; até 4 anos.

**Música & Movimento**, 10h30-11h30; 27/fev-26/mar; Centerville Library; para todas as idades

**Quartas-feiras: Crianças Incríveis**, 10h-11h; 10/jan-13/mar; Dennis Public Library; idades de 1 a 2 anos.

**Preparar, Avançar, Vai!** 10h30-11h30; 10/jan-6/mar; South Yarmouth Library; idades de 2-5 anos.

**Movimentos Infantis Jamboree**, 10h-11h; 10/jan-31/jan; Flax Pond Rec, Yarmouth; idade de 2-5 anos.

**Harwich a Hora da Rodinha**, 10h30-11h30; 17/jan-13/mar; Harwich Community Center; idades 2-5 anos.

**Almoço Multicultural**, 10h-11h; 7/fev-28/fev; Family Table Collaborative, Yarmouth; idades 2 a 5 anos.

**Clube de Ceia Multicultural**, 16h15-17h15; 7/fev- 28/fev; Family Table Collaborative, Yarmouth; idades 4-8 anos.

**Infant Massage**, 1-2 pm; 2/28-3/27; Canterville Library; ages birth-12 mos.

**Quintas-feiras: Harwich Open Gym**, 9h30-10h45 am; 4/jan-28/mar; Harwich Community Center Gym; até 5 anos.

**ArtStart**, 10h30-11h30; 29/fev-21/mar; Palestra Ponto a Ponto, Harwich Port; idades de 3-6 anos.

**Sextas-feiras: Brewster Library Toddler Town**, 10h30-11h30; 5/jan-29/mar; Brewster Ladies' Library; até 3 anos.

**Música & Movimento Intergeracional**, 10h-11h; 12/jan-16/fev; Dennis Center para vida ativa; idades de 1 a 5 anos com o responsável ou com avós.

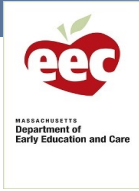
**Grupo educativo sensorial**, 10h30-11h30; 19/jan-8/mar; Eastham Public Library; idades de 2 a 5 anos.

**Brincadeira e Canções Infantis**, 9h30-10h30; 19/jan-18/fev; Family Resource Ctr, Hyannis; 18 meses a -2 anos e 9 meses de idade.

**Sábados: STEM/Diversão & Fatos**, 10h-11h; 13/jan, 17/fev, 16/mar; Cape Cod Toy Library, Barnstable; até 6 anos.

**Brasileirinhos**, 10h-11h; 27/jan-17/fev; Health Ministry, Hyannis; idades de 2 a 6 anos.

*Além das atividades listadas acima, a equipe da CCCP está oferecendo um programa de envolvimento entre pais e filhos, Construindo Laços Através da Brincadeira, para famílias com crianças entre 1 e 5 anos de idade que estão abrigadas em um hotel em Yarmouth. Este programa oferece grupos educacionais três manhãs por semana com especialistas em desenvolvimento e um tradutor voluntário, proporcionando rotinas lúdicas para apoiar o desenvolvimento e fortalecer o relacionamento entre pais e filhos.*



## Apoio & Educação Familiar



A Cape Cod Children's Place oferece programas de educação e consultas de apoio familiar gratuitos. Ligue 508-240-3310.  
Website [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); também no Facebook e Instagram.

Email Marly Pereda [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com) para informações sobre Parent Child+, um programa gratuito em inglês, espanhol ou português destinados a famílias com crianças de 18 a 30 meses de idade. As famílias receberão livros e brinquedos educativos, visitas em domicílio 1 h/uma vez por semana em horários flexíveis, e serviços de um especialista capacitado em educação infantil. As matrículas já estão abertas para setembro de 2024.

### Educação Familiar, Oficinas & Apoio

\*

#### Educação Familiar\* Todos virtuais

**Construindo Famílias Saudáveis:** 18h-19h30 pm, 6 semanas  
Quintas-feiras 11/jan a 15/feb no ZOOM

**Disciplina Positiva em espanhol:** 18h-19h30, 6 Semanas  
Quartas-feiras 27/mar-8/maio no ZOOM

**Pais educadores:** 18h-19h30, 13 Semanas  
Terças-feiras 9/jan-2/april no ZOOM

\*

**Para famílias de Dennis e Yarmouth \* presencial:**

**Construindo Famílias Saudáveis:** 17h30-19h30, 7/mar-11/  
abril

6 Semanas com Cindy Horgan & Sue Gubbins  
Para informações contate as escolas D-Y ou a Cindy

\*

#### *Palestra virtual*

**Soluções pediátricas para dormir: um guia para estabelecer bons hábitos de sono:** 31/jan, 7/fev, 14/fev; 19h-20h no ZOOM

#### *Grupos de Apoio virtuais*

**Conversa de Pai:** 18h30-19h30; 2º terças do mês: 9/jan, 13/fev, 12/mar

**Pai em Recuperação:** 18h; apoio nas 1º e 3º terças do mês; encontro nas 2º & 4º com Danny Rodrigues

Inscreva-se [CapeDadsGroups@gmail.com](mailto:CapeDadsGroups@gmail.com) or 774-722-3305  
**Bate-Papo Sensacional:** 6:30-7:30 pm; 1/16 & 3/19 on ZOOM

**A Estrada Menos Viajada:** 7-8 pm; 2/13, 3/12 on ZOOM

\*

#### *Grupos de Apoio, presencial*

Os seguintes grupos estão abertos a todas as mães com filhos menores de um ano. Por gentileza, sem participação de irmãos

**Quartas-feiras:** 10h-11h; na Mullen-Hall School, em Falmouth  
Inscrição [shelbycraileylicsw@gmail.com](mailto:shelbycraileylicsw@gmail.com)

### FIRST Steps Together

*Office at 23 White's Path, Unit 23G, Yarmouth*

Este programa oferece apoio à famílias afetadas pelo uso de substâncias químicas. Contate Christina Russell [crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com) ou 774-722-3305 para informações sobre:

\*

**Mama's Drop-In:** Mondays 9:30 am  
Zoom or FIRST Steps Together office

**Pai em Recuperação:** Terças-feiras, 18h no Zoom; entre em contato para opção presencial

**Paternidade Consciente:** Quartas-feiras, 9h30  
No zoom ou na filial da *FIRST Steps Together*

**Ergua-se - Empoderamento Feminino**  
Quintas-feiras, às 9h30; Zoom ou em Falmouth na Freedom Church, 655 Boxberry Hill Rd

**WRAP (Bem-estar, Recuperação & Assistência na Criação de Filhos):** Sextas-feiras 9h30. Zoom ou na *FIRST Steps Together*

\*

*Atividades para a família da FIRST Steps Together*

Ligue 774-722-3305 para oportunidades na  
**Heritage Museums & Gardens**  
**Community Gardening** na Cape Cod Cape Verdean Museum e na Cultural Center  
Grupos educativos da **Freedom Church**, encontro sem inscrição prévia às quintas-feiras

\*

*A FIRST Steps Together também oferece visitas em domicílio, encaminhamentos e apoio.*



### Children's Trust

A missão da *Children's Trust* é de erradicar o abuso infantil em Massachusetts. Veja os recursos para pais no <https://childrenstrustma.org/our-programs/one-tough-job> ou no <https://childrenstrustma.org/our-programs/all-babies-cry>. Acesse [childrenstrustma.findhelp.com](http://childrenstrustma.findhelp.com) para contatar os serviços de sua região.

\*\*\*

### Visitas em Domicílio da Doula Pós-Parto

Gratuito para moradores do Cape e Martha's Vineyard: até 3 visitas domiciliares com uma Doula Pós-Parto certificada até o primeiro aniversário da criança.

Para inscrição, envie um email para [monumentalbeginningsdoula@gmail.com](mailto:monumentalbeginningsdoula@gmail.com)

### Outer Cape WIC

A Outer Cape WIC fornece alimentos saudáveis gratuitos, apoio ao aleitamento materno e informações nutricionais para famílias elegíveis. Local: Cape Cod Children's Place, nas 2ª e 4ª quartas-feiras do mês.

Para agendamentos e informações, ligue 508-240-0853 ou 508-240-3310.

### Intervenção Precoce

508-418-5540 ou [kdc.org/early-intervention](http://kdc.org/early-intervention). Apoio ao desenvolvimento para crianças até 3 anos.

### Famílias Saudáveis

508-540-2968. Apoio familiar para pais de primeira viagem com idade de até 26 anos.

### A Baby Center

508-771-8157 ou [ababycenter.org](http://ababycenter.org) cadeirinhas, carrinhos, banheiras, balançinhos, vestuário, fraldas, lenços umedecidos, fórmula e outras necessidades do bebê.

## Utilidades Públicas

### TUITION AID

Ajuda no pagamento dos custos da educação infantil & cuidados está disponível para as famílias em várias fontes, incluindo a :

**Bailey Boyd subsidies:** Visite <https://www.baileyboyd.com/childcare-programs>

-1 para informações e formulários de inscrição para a ajuda financeira em creches destinada à famílias nos municípios de Brewster, Dennis, Eastham, Harwich, Provincetown, Truro e Wellfleet. Os interessados precisam preencher o formulário de solicitação para receber a ajuda.

**Cape Cod Children's Place:** envie um email [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com) para informações sobre os subsídios municipais destinados à educação infantil; ligue 508-240-3310 para saber mais sobre o fundo de ajuda destinado à creche/day care da Lower Cape Emergency Child Care Fund.

### Chatham Subsidy Program

Visite [chatham-ma.gov](http://chatham-ma.gov) ou ligue para a prefeitura de Chatham no 508-945-5100 para informações e inscrição.

### Monomoy Early Childhood Council

Apoio à famílias de Chatham and Harwich; [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu).

### Child Care Network

508-778-9470, ramal 203 ou 888-540-2430. Vouchers financiados pelo Estado para a educação e cuidados infantis.

\*\*\*

## OUTROS RECURSOS

### Family Pantry of Cape Cod

Fale com Karen no 508-240-3310 para entrar na lista de coleta mensal de alimentos no Cape Cod Children's Place.

Visite [thefamilypantry.com](http://thefamilypantry.com) ou ligue 508-432-6519 para obter informações e horários para alimentos e vestuário da Family Pantry of Cape Cod em Harwich.

### Centro de Recurso de Imigração

508-771-1727, ramal 140. Informações gratuitas & confidenciais voltadas à

imigração.

### Children's Cove

508-375-0410 ou [childrenscove.org](http://childrenscove.org). Centro de defesa infantil que dispõe de serviços para menores vítimas de abuso.

### Serviços Comunitários de Monomoy

508-945-1501 ou [monomoy.org](http://monomoy.org). Servindo o município de Chatham.

### Cape Cod Foster Closet

508-514-7125 ou [capecodfostercloset.org](http://capecodfostercloset.org). Vestuário, calçado, itens para bebês, material escolar & muito mais para orfanatos locais, famílias e cuidadores adotivos. Para menores de até 18 anos.

### Parceria ao Desenvolvimento Comunitário

508-240-7873 ou [capecdp.org](http://capecdp.org). Promove emprego ao leste do Cape, moradia e oportunidades de negócios.

### Helping Our Women

508-487-4357 or [helpingourwomen.org](http://helpingourwomen.org). Offices in Provincetown and Eastham. HOW provides services and transportation for Outer Cape women living with illness and disabilities.

### Homeless Prevention Council

508-255-9667 ou [hpccapecod.org](http://hpccapecod.org). Ajuda moradores das zona leste a península estreita do Cape a encontrarem, manterem e pagarem moradia.

### WE CAN

508-430-8111 ou [wecancenter.org](http://wecancenter.org). Filiais em Harwich Port e em Hyannis. Programas, apoios e serviços para construir mudanças positivas e duradouras em mulheres que atravessam transições de vida.

Email [kimberly@wecancenter.org](mailto:kimberly@wecancenter.org) para informações e inscrição. Quanto às futuras palestras:

\*Quinta, 11/jan, 17h-18h30; Falmouth Family Law Overview

\*Quarta, 24/jan, 17h-18h30; Hyannis Financial Matters voltados ao divórcio

\*Quinta, 22/fev, 16h-17h30; Hyannis Divórcio e Hipoteca.



## Mais Apoio Familiar

### Clínica Dentária Itinerante

*1 de fevereiro, 2024  
na Cape Cod Children's Place*

A Clínica Dentária Itinerante está se volta! Os serviços de higienização dentária móvel oferece cuidados dentários preventivos para crianças com MassHealth, incluindo limpeza, com aplicação de flúor e selante. Ligue 508-827-6725 para agendamento ou envie um email [smiles@mobiledentalthygiene.com](mailto:smiles@mobiledentalthygiene.com)

### Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance

A *Perinatal Wellness Alliance* acolhe profissionais e indivíduos da comunidade apaixonados pela saúde mental materna. Este grupo reúne-se virtualmente uma vez por trimestre para abordar questões relacionadas com a saúde mental perinatal e para partilhar atualizações, recursos e apoio às mães e parturientes no Cape e nas Ilhas. Todos são bem vindos a participar; próxima reunião será no dia **21 março, 2024; 10h-11h**. Email [kerry@pwsupportcenter.org](mailto:kerry@pwsupportcenter.org) para informações e para inscrição.

\* \* \*

### "Glowing Beginnings"

*Sábados, 10h-12h; 20 de Janeiro a 24 de fevereiro*  
Este programa virtual gratuito de bem-estar materno de 6 semanas cobrirá temas, como nutrição pré-natal e pós-parto, saúde mental materna, prevenção da depressão pós-parto, recursos e dicas para um sono seguro, amamentação e alimentação com fórmula, as primeiras 6 semanas com seu bebê, desafios comuns e relacionamento dinâmico.

### Encontros mensais "Do Interesse de Cada Criança"

*10 Jan. em português; 28 Feb. em espanhol; 27 Mar. em inglês -- todos das 18h às 19h*

A *Cape Cod Children's Place* e a *Children's Cove* estão colaborando para fornecer apoio, recursos e um lugar seguro para conversar para pais e cuidadores nestes encontros. Os temas incluirão educação, conscientização e prevenção de abusos, do interesse de todas as crianças da nossa comunidade. Para saber mais ou para inscrição, entre em contato com Marly Pereda no 508-240-3310 ou via email [pereda@capecodchildrensplace.com](mailto:pereda@capecodchildrensplace.com)

### Projeto "Calmer Choice & Wellspring"

*Sábado, 27 de Janeiro; das 8:30-11:30; na Double Tree Hotel*

Este evento será o ponto de partida inicial do Projeto *Calmer Choice & Cape Cod Children's Place Wellspring*, que é uma iniciativa para apoiar os educadores da primeira infância na promoção da resiliência e do bem-estar sócio-emocional das crianças pequenas e de seus cuidadores. A palestrante convidada será a Debra Mahler da *Devereux Center for Resilient Children*. Para mais informações: email Melissa Alves [malves@capecodchildrensplace.com](mailto:malves@capecodchildrensplace.com)  
*Esta iniciativa é fundada pelos fundos de ajuda da Federal American Rescue Plan Act (ARPA) of Barnstable County e da MA Dept. of Public Health SOR-PEC (Prevenção da resposta estadual aos opioides na primeira infância).*

## Cape Cod Children's Place News



### Seja Bem-vindo 2024!

Damos as boas-vindas ao novo ano que virá com gratidão a todos os que nos apoiam e trabalham conosco na construção da resiliência, força e competências em crianças e famílias, através dos seguintes cinco fatores de proteção:

desenvolvimento dos pais e dos filhos; resiliência parental; competência social e emocional; conexões sociais; e apoio em momentos de necessidade.

Agradecemos aos nossos funcionários e aos nossos subcontratados pelo comprometimento com este importante trabalho. Damos também as boas-vindas a Sophie Rezendes, que se juntou a nós em novembro como diretora do Centro de Aprendizagem Infantil. Ela trabalha com os professores em nossas salas de Educação Infantil para a construção de relacionamentos calorosos e receptivos aos nossos alunos por meio do envolvimento emocional e para o senso de inclusão infantil.

Para a listagem completa de nosso quadro funcional que trabalham com diferentes doações monetárias em nossa sede e em nossa filial em Yarmouth, visite [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com). Nossos principais fundos de ajuda estão listados na página 2 deste boletim informativo. Os contatos para nossos programas financiados por subsídios estão listados abaixo:

Atividades para Famílias & Educação Parental-- Liz Dempsey [edempsey@capecodchildrensplace.com](mailto:edempsey@capecodchildrensplace.com)  
Apoio às famílias afetadas pelo uso de substâncias - Christina Russell [crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com)  
Programas em português & em espanhol -- Marly Pereda [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com)

\*

Todos nós da Cape Cod Children's Place **AGRADECEMOS** de uma forma especial a Kate Macaulay, que deixou a aposentadoria para retornar em maio passado como a nossa diretora interina do Centro de Aprendizagem Precoce. Somos muito gratos à ela, e desejamos-lhe felicidades enquanto ela redescobre o tempo de sua vida em viagens, aventuras, leitura e tricô!

**Aceitamos doações monetárias de qualquer valor. Ligue para saber como fazer a sua doação.**

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)

Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352

Visite o nosso website [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com). Encontre-nos no FaceBook e Instagram. Para mais informações: [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)



NON PROFIT STD  
U.S. POSTAGE PAID  
ORLEANS, MA 02653  
PERMIT NO. 54

cape cod children's place  
P.O. Box 1935  
10 Ballwic Road, off Nauset Road  
N. Eastham, MA 02651  
508.240.3310 telephone  
800.871.9535 toll free  
508.240.2352 fax  
[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)  
Veja este boletim informativo color-  
ido em nosso website.



#### CONTATOS E RECURSOS ÚTEIS PARA AS FAMÍLIAS

*Nossos Guias de Recurso da Família estão disponíveis online no [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com) em inglês, espanhol e português. Para solicitar uma cópia impressa, ligue para a Cape Cod Children's Place no 508-240-3310.*



<b>A Baby Center</b>	508.771.8157	Artigos básicos para bebês e crianças do Cape e ilhas, com até 3 anos
<b>Al-anon /Alateen</b>	508.394.4555	Oferece apoio à amigo, familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras.
<b>Cape Cod Family Resource Center</b>	508-815-5100	Apoio à famílias: grupos. Atividades, aulas e eventos. Serviços ao aleitamento materno e aulas para mães do Cape e ilhas.
<b>Child Support Enforcement-Mass DOR</b>	508.771.2414 x3	Assistência para responsabilidades financeiras obrigatórias dos pais.
<b>Consumer Credit Counseling</b>	800.208.2227	Consolidação de débito e orçamento.
<b>Dept. of Transitional Assistance</b>	508.862.6600	Serviços e recursos para famílias de baixa renda e indivíduos. Apoio à famílias ujos menores apresentam atrasados no desenvolvimento.
<b>Fuel Assistance Program</b>	508.746.6707	Ajuda emergencial de óleo de aquecimento residencial e gás natural.
<b>Healthy Connections</b>	508.255-1903	Encaminhamentos para planos de saúde gratuitos ou de baixo custo.
<b>Homeless Prevention Council</b>	508.255.9667	Serviços de aconselhamento, defesa, recursos e encaminhamentos.
<b>Independence House</b>	508.771.6507	Centro de Recurso de Cape Cod para Vítimas & Sobreviventes de Violência Doméstica e Sexual.
<b>Legal Services for Cape Cod &amp; Islands</b>	510-775-7020	Serviços jurídicos sem fins lucrativos.
<b>Lower Cape Outreach Council</b>	508.240.0694	Oferece assistência emergencial temporária às famílias e indivíduos da zona leste do Cape.
<b>Mass APEAL</b>	508.349.1173	Vestuário gratuito e informações sobre o <i>Serve New England Program</i> .
<b>Monomoy Family Resource Center</b>	508.430.7216	Ramal 4044: Informação, apoio, fraldas, vestuário, cestas básicas à famílias de Chatham e Harwich
<b>Outer Cape Health Services:</b>	800-667-5356	Oferece atendimento médico primário de alta qualidade em 8 localidades da zona leste a península estreita do Cape.
<b>Women, Infants and Children's (WIC) Program</b>	508-771-7896	Opções de alimentos saudáveis, encaminhamentos, educação nutricional e apoio ao aleitamento materno.
<b>Parental Stress Line</b>	800.632.8188	Linha direta 24 horas, confidencial, anônima e gratuita.
<b>Provincetown Family Resource Center</b>	800.871.9535	Oferece apoio, encaminhamentos e ajuda financeira através da John A. Henry Trust.
<b>SNAP Supplemental Nutrition Assistance</b>	877-382-2363	Ficha de inscrição e assistência ao programa vale-alimentação; WE CAN: Assistência à mulheres do Cape em processo de divórcio, mudança de carreira, desemprego, doença, aposentadoria.
<b>WE CAN</b>	508.430.8111	